

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/381305427>

# Les représentations linguistiques de la langue française en contexte algérien : revue de synthèse des recherches publiées sur l'ASJP

Conference Paper · June 2024

CITATIONS

0

READS

79

2 authors:



**Makhlof Louni**

Mohamed-Cherif Messaadia University

14 PUBLICATIONS 1 CITATION

SEE PROFILE



**Kamel Ould Ferroukh**

Souk-Ahras University

19 PUBLICATIONS 9 CITATIONS

SEE PROFILE



Université Chadli Bendjedid. El-Tarf - Algérie



جامعة الشاذلي بن جديد  
UNIVERSITÉ CHADLI BENDJEDID

Faculté des Lettres et des Langues

مخبر تعليمية اللغات في ظل التكنولوجيات الحديثة - Le Laboratoire DLCNT

Organise

جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف  
المخبر "تعليمية اللغات والتواصل  
في ظل التكنولوجيات الحديثة"

Un colloque national hybride autour de :

« Les représentations linguistiques et socioculturelles dans  
l'enseignement/apprentissage des langues ».

Le 06 JUIN 2024.



**Pour citer ce document :** Louni, M., Oulferroukh, K. (2024). Les représentations linguistiques de la langue française en contexte algérien : revue de synthèse des recherches publiées sur l'ASJP [Texte issu d'une communication]. Colloque national hybride sur : *Les représentations linguistiques et socioculturelles dans l'enseignement/apprentissage des langues*. Laboratoire DLCNT. Faculté des lettres et des langues\_ Université d'EL Tarf\_ Algérie.

**Courriel :** [m.louni@univ-soukahrass.dz](mailto:m.louni@univ-soukahrass.dz) ; [kamel.ouldferroukh@univ-soukahrass.dz](mailto:kamel.ouldferroukh@univ-soukahrass.dz)

## Résumé de la communication :

Cette revue de synthèse des recherches publiées sur la plateforme ASJP apporte un éclairage important sur les représentations linguistiques du français en contexte algérien. Plusieurs éléments clés se dégagent : le concept de représentation est en effet central dans de nombreuses disciplines des sciences humaines et sociales, offrant un cadre théorique et méthodologique riche pour appréhender la complexité des perceptions et des connaissances collectives sur la langue française en Algérie.

Les travaux analysés montrent la nature plurielle et dynamique des représentations du français, qui reflètent les tensions et enjeux sociolinguistiques dans ce contexte marqué par la diglossie arabe-français. Les représentations oscillent entre valorisation et stigmatisation de la langue française, témoignant de son statut ambivalent.

Sur le plan didactique, ces représentations influencent fortement les attitudes et pratiques des apprenants et des enseignants vis-à-vis du français. Leur prise en compte est donc essentielle pour concevoir des approches d'enseignement-apprentissage adaptées.

Ce travail de synthèse, comme esquisse de bilan, ouvre également des perspectives méthodologiques intéressantes pour mieux étudier et catégoriser les représentations linguistiques, notamment à travers l'exploitation des ressources offertes par la plateforme ASJP.

Articles étudiés :

- a) Taibi Imene . Aci Ouardia. (2022). Représentations socio-familiales et mutisme chez les élèves de 2ème année moyenne en classe de FLE. - Approche sociodidactique de l'insécurité linguistique-. *El-Quari'e Journal of Literary, Critical and Linguistic Studies*, 5(4), 210-222.  
URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/498/5/4/205768>
- b) Benferhat Hakim . Zekri Abderrahmane. (2022). Le Français au préscolaire description et analyse des représentations et attitudes linguistiques parentales. *Faslo El-Khitab*, 11 (01), 637-650.  
URL : <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/81/11/1/186375>
- c) Mahdaoui Amina . Mazar Yamina. (2021). L'identification des représentations linguistiques du FLE : une façon d'agir contre les résistances des apprenants à l'activité de l'oral. *EL - HAKIKA (the Truth) Journal for Social and Human Sciences*, 20(04), 376-391. URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/49/20/4/174533>
- d) Ben Mebarek Bensalem . Lalileche Nadir. (2021). Les représentations et l'insécurité linguistique comme pierre d'achoppement à l'apprentissage de l'oral en contexte universitaire algérien. *Linguistique appliquée*, 5(02), 187-199.  
URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/658/5/2/170603>
- e) Bourkaib Saci Naoual. Cohabitation territoriale des langues, représentations et identités linguistiques dans le milieu scolaire algérien. *Langues & Cultures*, 1(2), 43-57. URL : <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/625/1/2/138791>
- f) Benbouziane Hafida. (2018). L'impact des représentations linguistiques de la langue française sur les pratiques langagières des lycéens de la Wilaya de Mostaganem (Algérie). *El Ishāaã*, 5(2), 309-327.  
URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/140/5/2/68557>
- g) Messaoudi Alain. (2015). Entre reconnaissance d'une diversité linguistique et politique de francisation. Représentations et actions des fonctionnaires de l'État français en Algérie au XIXème siècle. *LETTRES ET LANGUES*, 10(01), 69-79.  
URL : <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/371/10/1/109092>
- h) Bestandji Nabila. (2015). Représentations linguistiques vis-à-vis de la langue française d'étudiants de licence de français de l'université d'Alger 2. *LETTRES ET LANGUES*, 10(01), 169-186.  
URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/371/10/1/109098>
- i) Alik Amel. (2010). Langues étrangères, représentations et choix linguistiques. Compte rendu d'une enquête menée chez des apprenants de troisième année du secondaire. *Les Cahiers du SLADD*, 4(01), 193-205.  
URL: <https://www.asjp.cerist.dz/en/downArticle/569/4/1/84218>

**Références bibliographiques :**

- Abric, J.C. (1994). Pratiques sociales et représentations, Ed. PUF, Paris.
- Bourdieu, P. (1982). Ce que parler veut dire : L'économie des échanges linguistiques, Éd. Fayard.
- Bourdieu, P. (1980). Le sens pratique, Paris, Ed minuit.
- Castelloti V. et Moore D. (1999). « Schémas en coupe du plurilinguisme » Bulletin de la VALS/ASLA, 70, p. 27-49.
- Castellotti, V., et Moore, D., (2002). Représentations sociales des langues et enseignements. Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe – De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue. Etude de référence. Conseil de l'Europe : Strasbourg
- Durkheim, E. (1898). Représentations individuelles et représentations collectives.
- Sigmund Freud, « L'inconscient » (1915), Œuvres complètes, Paris, PUF, 2005, t. XIII, p. 240.
- Freud, S. (1915). Pulsions et destin des pulsions, Œuvres complètes, Paris, PUF
- Freud, S. (1952). Métapsychologie, Paris, Gallimard.
- Jodelet, D. (1991). Les Représentations sociales, Ed. PUF, Paris.
- Labov, W. (1972). Sociolinguistic Patterns, Philadelphie, University of Pennsylvania Press.
- Mannoni, P. (1998). Les représentations sociales, Ed PUF, Paris
- Mauger, G. « Pierre Bourdieu », Encyclopædia Universalis 2004. [ÉDITION ÉLECTRONIQUE], 2004
- Moscovici, S. (1961). La psychanalyse, son image, son public. Paris : PUF.
- Moscovici, S. (1989). Des représentations collectives aux représentations sociales : éléments pour une histoire ». Paris : PUF
- Reuter Y., Cohen-Azria C., Daunay B., Delcambre-Derville I. et Lahanier Reuter Y., (2013). Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques, Bruxelles, De Boeck Supérieur.
- Wybrands, F. (2004). « Le monde comme volonté et comme représentation- Arthur Schopenhauer », Encyclopædia Universalis, [ÉDITION ÉLECTRONIQUE].